

ABBOZZ TA' LIĠI msejjaħ

ATT biex jemenda l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, Kap. 378 u liġijiet oħra, u sabiex jagħmel dispozizzjonijiet ancillari u konsegwenzjali għalihom.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ.
Kap.378.

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att tal-2020 li jemenda l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u Liġijiet oħra.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-seħħ f'dik id-data li l-Ministru għat-Turiżmu u Protezzjoni tal-Konsumatur jista' jstabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta, u huwa jista' hekk jstabbilixxi dati differenti għal dispozizzjonijiet differenti ta' dan l-Att.

TAQSIMA I EMENDI GĦALL-ATT DWAR L-AFFARIJET TAL-KONSUMATUR

Emendi għall-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur.
Kap. 378.

2. Din it-Taqsima temenda l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u għandha tinqara u tinftiehem ħaġa waħda mal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur, hawn aktar 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

3. Fl-artikolu 2 tal-Att prinċipali it-tifsira "Regolament dwar il-Koperazzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur" għandha tiġi sostitwita bit-tifsira li ġejja:

"Regolament dwar il-Kooperazzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur"
tfisser ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet

nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004:

lżda għall-għanijiet tal-implimentazzjoni tar-Regolament dwar il-Kooperazzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur, it-tifsiriet li jinsabu fih għandhom japplikaw, mingħajr preġudizzju għat-tifsiriet li jinsabu f'dan l-Artiklu.”

Emenda tal-artikolu 12 tal-Att prinċipali.

4. L-artikolu 12 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“ KAP. 510.

(1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 17(1)(f) tal-Att dwar l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur, sabiex tiġi żgurata l-osservanza tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u kull regolament magħmul taħtu, id-Direttur Ġenerali għandu jkollu s-setgħa li jwettaq investigazzjonijiet minn jeddu jew fuq allegazzjoni raġonevoli magħmula bil-miktub minn kull persuna inkluż minn entità kwalifikata, dwar ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u kull regolament magħmul taħtu.”; u

(b) is-subartikolu (5) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(5) Mingħajr preġudizzju għall-artikoli 12A u 13, meta, mal-konklużjoni ta' investigazzjoni, id-Direttur Ġenerali jidherlu prima facie li hemm ksur ta' dispożizzjoni ta' dan l-Att jew ta' xi regolament magħmul taħtu, id-Direttur Ġenerali għandu jibda proċedimenti ġudizzjarji permezz ta' rikors ġuramentat kontra l-persuna konċernata quddiem il-Qorti Ċivili.”.

Sostituzzjoni tal-artikolu 12A tal-Att prinċipali.

5. L-artikolu 12A tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“Proċedura ta' Impenji.

12A. (1) F'kull stadju ta' investigazzjoni mibdija skont l-artikolu 12, jew f'kull stadju ta' proċeduri ġudizzjarji mibdija skont l-artikolu 12(5), id-Direttur Ġenerali jista' jfittex li jikseb jew li jaċċetta impenji mill-persuna konċernata li twaqqaf l-allegat ksur, inkluż ukoll, fuq l-inizjattiva tal-

persuna konċernata, impenji addizzjonali ta' rimedju għall-benefiċċju tal-konsumaturi li ġew affettwati mill-allegat ksur:

Iżda f'każijiet bħal dawn, id-Direttur Ġenerali flimkien mal-persuna konċernata, għandhom id-dritt jitolbu li l-investigazzjoni jew il-proċedimenti ġudizzjarji, skont il-każ, jiġu terminati permezz ta' proċedura ta' impenji li tkun tinkludi l-impożizzjoni ta' penali mill-Qorti Ċivili fuq il-persuna konċernata, kif jinstab fid-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu.

(2) It-terminazzjoni tal-investigazzjoni jew tal-proċedimenti ġudizzjarji, skont il-każ, permezz tal-proċedura ta' impenji għandhom jiġu mogħtija b'sentenza tal-Qorti Ċivili fuq talba kongunta tad-Direttur Ġenerali u tal-persuna konċernata, u li fiha d-Direttur Ġenerali u l-persuna konċernata jaqblu li l-investigazzjoni jew il-proċedimenti ġudizzjarji, skont il-każ, jiġu terminati permezz ta' proċedura ta' impenji, li tinkludi l-impożizzjoni ta' penali mill-Qorti Ċivili skont l-artikolu 106A:

Iżda f'dawk il-każijiet fejn l-investigazzjoni tirrigwarda aktar minn persuna waħda, mhux il-persuni kollha konċernati li jkunu taħt investigazzjoni jew li jkunu soġġetti għal proċedimenti ġudizzjarji mibdija skont l-artikolu 12(5) għandhom jaqblu li joqgħodu għal proċedura ta' impenji. F'dawn il-każijiet l-investigazzjoni jew il-proċeduri ġudizzjarji għandhom ikomplu fir-rigward ta' dik il-persuna jew persuni konċernati li ma jaqblux li joqgħodu għall-proċedura ta' impenji.

(3) It-talba kongunta msemmija fis-subartikolu (2) għandha ssir permezz ta' rikors kongunt ipprezentat fil-Qorti Ċivili:

Iżda l-Qorti Ċivili għandha tkun sodisfatta li r-rekwiżiti kollha tas-subartikolu (7) huma riflessi fir-rikors kongunt:

Iżda wkoll, wara li l-Qorti Ċivili tikkunsidra li l-ħtiġiet tas-subartikolu (7) ikunu sodisfatti kollha, il-Qorti Ċivili għandha tappunta seduta għas-smiġħ sabiex tikkonferma li l-persuna konċernata mhux qed tikkontesta l-kontenut tas-sottomissjonijiet tal-impenji u li l-partijiet kollha konċernati qegħdin jesprimu l-volontà tagħhom bla ebda kondizzjoni li jitterminaw l-investigazzjoni jew il-proċedimenti ġudizzjarji, u wara din is-seduta, il-Qorti Ċivili għandha tagħti sentenza abbażi tar-rikors kongunt:

Iżda wkoll, li r-rikors kongunt għandu, għal skopijiet ta' informazzjoni biss, ikun innotifikat ukoll lil kwalunkwe entita' kwalifikata li kienet allegat il-ksur skont l-artikolu 12(1).

(4) Waqt il-kors tal-investigazzjoni, id-Direttur Ġenerali jista' qabel ma jibda proċedimenti ġudizzjarji skont l-artikolu 12(5), meta huwa jqis xieraq għall-konkluzjoni effiċjenti u spedjenti tal-investigazzjoni, jistieden lill-persuna konċernata sabiex tindika bil-miktub, fit-terminu fissat mid-Direttur Ġenerali, jekk il-persuna konċernata għandhiex il-ħsieb illi tidhol f'diskussjonijiet ta' impenji bil-għan li tintroduci sottomissjonijiet ta' impenji:

Iżda d-Direttur Ġenerali ma għandux ikun obligat jikkunsidra r-risposti li jirċievi wara li jgħaddi dak iż-żmien iffissat minnu:

Iżda wkoll li f'kull żmien waqt li tkun għaddejja investigazzjoni, il-persuna konċernata tista' wkoll titlob li tidhol f'diskussjonijiet ta' impenji mad-Direttur Ġenerali:

Iżda wkoll li d-deċiżjoni rigward meta għandhom jinbdew id-diskussjonijiet ta' impenji tkun fil-kompetenza esklussiva tad-Direttur Ġenerali.

(5) Jekk id-Direttur Ġenerali jiżgura li jkun sar progress suffiċjenti fid-diskussjonijiet ta' impenji, id-Direttur Ġenerali għandu jstieden lill-persuna konċernata, sabiex tressaq s-sottomissjonijiet ta' impenji tagħha permezz ta' rikors kongunt li għandu jiġi pprezentat quddiem il-Qorti Ċivili f'dak iż-żmien iffissat mid-Direttur Ġenerali, bil-għan li jikkonkludu l-proċedura ta' impenji:

Iżda qabel ma d-Direttur Ġenerali jiffissa żmien sabiex jintroduci s-sottomissjonijiet ta' impenji, il-persuna konċernata tista' tiġi nformata bl-elementi prinċipali tas-suspettat ksur, li jikkonsistu f'dan li ġej:

- (i) l-evidenza misjuba;
- (ii) l-evalwazzjoni ġuridika tal-fatti; u
- (iii) l-ammont speċifiku tal-penali li jkun ser jiġi mitlub mid-Direttur Ġenerali fir-rikors kongunt:

Iżda wkoll qabel ma d-Direttur Ġenerali jiffissa żmien lill-persuna konċernata tressaq is-sottomissjonijiet ta' impenji, il-persuna konċernata jista' jkollha aċċess limitat għall-fajl tal-investigazzjoni dwar il-każ tagħha, liema aċċess jingħata biss sa dak il-punt li d-Direttur Ġenerali jqis raġonevoli, tenut kont l-għanijiet tal-proċedura ta' impenji.

Jekk jingħata aċċess għall-fajl, id-Direttur Ġenerali għandu jagħti aċċess parzjali għall-fajl tal-każ billi jipprovdi verżjonijiet mhux kunfidenzjali ta' kull dokument speċifikat u aċċessibbli kif imniżżel fil-fajl tal-każ f'dak iż-żmien:

Iżda wkoll, jekk il-persuna konċernata tonqos milli tressaq is-sottomissjonijiet ta' impenji fiż-żmien iffissat mid-Direttur Ġenerali, għandu jitqies illi l-persuna konċernata rtirat mill-proċedura ta' impenji.

(6) Is-sottomissjonijiet ta' impenji li jridu jiġu inklużi fir-rikors kongunt għandhom ikollhom dikjarazzjoni volontarja mill-persuna konċernata, li jkollha l-informazzjoni li ġejja:

(a) dikjarazzjoni tal-persuna konċernata li b'mod ċar u inekwivokabbli tammetti l-partecipazzjoni tagħha fil-ksur kif ukoll ir-responsabbiltà tagħha f'dawk id-dispożizzjonijiet tal-Att u tar-regolamenti magħmula taħtu imsemmija fl-investigazzjoni jew fil-proċedimenti ġudizzjarji; u

(b) deskrizzjoni fattwali u fil-qosor tal-imġiba tal-persuna konċernata, tal-għan tal-imġiba u tal-mod li bih din ġiet eżegwita, id-dewmien tagħha u sa fejn il-persuna konċernata kienet involuta;

(ċ) dikjarazzjoni tal-persuna konċernata li biha tiddikjara li taċċetta l-ammont massimu tal-penali li qiegħed jintalab mid-Direttur Ġenerali fir-rikors kongunt, kif imnaqqas skont is-subartikoli (8);

(d) dikjarazzjoni tal-persuna konċernata fis-sens illi hija kienet infurmata b'mod suffiċjenti mid-Direttur Ġenerali rigward l-elementi prinċipali tas-suspettat ksur li jinstab fis-subartikolu (5) u dikjarazzjoni tal-persuna konċernata li hija ġiet mogħtija l-opportunità suffiċjenti li tiġi mismugħa mid-Direttur Ġenerali u li tagħtih il-fehmiet tagħha;

(e) dikjarazzjoni tal-persuna konċernata li hija se tiffinunzja għad-dritt tagħha għal aċċess ulterjuri jew sħiħ tal-fajl tal-investigazzjoni rigward il-każ tagħha;

(f) dikjarazzjoni tal-persuna konċernata li tinkludi rinunzja tad-dritt ta' appell jew ta' kontestazzjoni fi kwalunkwe mod tal-proċedura ta' impenji jew is-sentenza tal-Qorti Ċivili, inkluż il-penali; u

(g) dikjarazzjoni tal-persuna konċernata li hija taqbel mal-kontenut tas-sottomissjonijiet tal-impenji u li hija taqbel li għandu jiġi ppreżentat rikors kongunt fil-Qorti mad-Direttur Ġenerali sabiex jitermina l-

investigazzjoni jew il-proċedimenti ġudizzjarji, skont il-każ, permezz ta' ta' impenji, u sabiex titlob lill-Qorti sabiex tagħti sentenza skont is-sottomissjonijiet ta' impenji:

Iżda flimkien mas-sottomissjonijiet ta' impenji, ir-rikors kongunt għandu jinkludi wkoll dikjarazzjoni tad-Direttur Ġenerali li fiha:

- (i) jaqbel mas-sottomissjonijiet ta' impenji tal-persuna konċernata;
- (ii) jispeċifika l-ammont tal-penali li jkun qiegħed jitlob li tiġi imposta fuq il-persuna konċernata; u
- (iii) jitlob lill-Qorti Ċivili tagħti sentenza li biha tittermina l-investigazzjoni jew proċedimenti ġudizzjarji, skont il-każ, permezz ta' impenji abbażi tas-sottomissjonijiet ta' impenji tal-persuna konċernata kif miġjuba fir-rikors kongunt, u jitlob lill-Qorti Ċivili timponi l-ammont tal-penali kif mitlub mid-Direttur Ġenerali:

Iżda wkoll li s-sottomissjonijiet ta' impenji jistgħu jinkludu wkoll impenji addizzjonali ta' rimedju għall-benefiċċju tal-konsumaturi li ġew affettwati mill-allegat każ ta' ksur u rimedji adegwati lill-konsumaturi li ġew affettwati minn dak il-ksur intenzjonati biex jikkontribwixxi għat-tneħħija tal-impatt negattiv fuq il-konsumaturi. Dawk ir-rimedji jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, tiswijiet, sostituzzjoni, tnaqqis fil-prezz, it-terminazzjoni ta' kuntratt jew ir-rimborż tal-prezz imħallas għall-oġġetti jew servizzi, skont kif ikun xieraq, biex jittaffu l-konsegwenzi negattivi tal-każ ta' ksur fuq il-konsumaturi affettwati:

Iżda wkoll li dan ikun mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' konsumatur li jfittex rimedju b'mezzi adegwati fejn il-konsumatur ma jkunx ibbenefika mir-rimedji li l-persuna konċernata setgħet ipprovdiet.

(7) Id-diskussjonijiet ta' impenji jistgħu wkoll jiġu proposti flimkien mill-partijiet fi stadju aktar tard, wara li jkun diġà ġie ppreżentat rikors ġuramentat skont l-artiklu 12(5) mid-Direttur Ġenerali fil-Qorti Ċivili:

Iżda l-Qorti Ċivili tista' tiddifferixxi żewġ seduti sabiex f'dak iż-żmien il-partijiet ikunu jistgħu jikkunsidraw il-proċedura ta' impenji u jippreżentaw rikors kongunt kif imsemmi fis-subartikolu (3):

Iżda wkoll, jekk id-Direttur Ġenerali u, jew il-persuna konċernata tonqos milli tippreżenta rikors kongunt fiż-żmien tad-differiment taż-

zewġ seduti kif mogħti mill-Qorti Ċivili, il-proċedimenti kontra l-persuna konċernata għandhom jtkomplew skont dak l-istadju li jkunu waslu fih il-proċedimenti quddiem il-Qorti Ċivili.

(8) Jekk il-persuna konċernata taqbel li tittermina l-investigazzjoni jew il-proċedimenti ġudizzjarji permezz ta' impenji, billi tippreżenta rikors konġunt flimkien mad-Direttur Ġenerali, id-Direttur Ġenerali għandu jippremja lill-persuna konċernata għal dawk l-impenji billi jnaqqas l-ammont tal-penali mitluba lill-Qorti Ċivili kontra l-persuna konċernata bil-perċentwali ta' bejn għaxra fil-mija u ħamsa u tletin fil-mija:

Iżda l-penali fir-rigward ta' kull ksur, ma għandhiex tkun inqas minn erbat elef, sitt mija u ħamsin euro (€4,650).”..

(9) Id-Direttur Ġenerali jista' jiddeċiedi, fid-diskrezzjoni tiegħu f'kull żmien waqt id-diskussjonijiet ta' impenji li jwaqqaf il-proċedura ta' impenji għal kolloxx f'każ speċifiku jew fir-rigward ta' wieħed jew aktar mill-partijiet involuti, jekk, pereżempju:

- (a) l-effiċjenzi proċedurali x'aktarx mhux ser jintlaħqu; jew
- (b) is-sottomissjonijiet ta' impenji ma jkunx fihom ir-rekwiżiti kollha msemmija fis-subartikolu (6); jew
- (ċ) il-persuna konċernata ma jkolliex l-intenzjoni sinċiera sabiex tirisolvi l-każ jew ma tikkoperax jew tikser l-obbligu ta' kunfidenzjalità billi tiżvela lil xi terza persuna, il-kontenut tal-laqgħat ta' impenji li jinżammu mad-Direttur Ġenerali jew tal-kontenut tad-dokumenti li għalihom tingħata l-aċċess:

Iżda fil-każ meta d-Direttur Ġenerali jwaqqaf id-diskussjonijiet ta' impenji għal kwalunkwe raġuni kif imniżżel f'dan is-subartikolu, jew f'każ li fih il-persuna konċernata jew id-Direttur Ġenerali, skont il-każ, jirtiraw jew iwaqqfu l-proċedura ta' impenji kif imniżżel fis-subartikoli (5) u (7), il-każ jtkompla minn dak l-istadju li fih l-investigazzjoni jew il-proċedimenti jkunu waslu.

(10) Jekk il-proċedura ta' impenji ma titkompliex mid-Direttur Ġenerali jew mill-persuna konċernata waqt li għaddejjja l-investigazzjoni jew waqt il-proċeduri ġudizzjarji, kull informazzjoni u dokument provdut mill-persuna konċernata waqt il-proċeduri ta' impenji ma jistgħux jintużaw bħala evidenza sabiex jiġi pprovat ksur

tad-dispożizzjonijiet ta' l-Att u tar-regolamenti magħmula taħtu imsemmija fl-investigazzjoni jew fil-proċedimenti ġudizzjarji kontra l-persuna konċernata jew partijiet oħra fl-investigazzjoni quddiem kull qorti tal-ġustizzja oħra:

lżda d-dispożizzjoni ta' dan is-subartikolu hija mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe azzjoni ġudizzjarja ta' konsumaturi, fir-rigward ta' talbiet tal-konsumatur jew azzjonijiet għad-danni, inkluż l-Att dwar Proċedimenti Kollektivi:

lżda wkoll id-dokumenti u, jew l-informazzjoni li kienu diġà fil-pussess tad-Direttur Ġenerali qabel ma ġew ipprezentati mill-persuna konċernata, u kull informazzjoni li tista' tkun mitluba mid-Direttur Ġenerali skont dan l-Att, jistgħu jintużaw bħala evidenza mid-Direttur Ġenerali u quddiem kull qorti tal-ġustizzja sabiex jinstab ksur tal-Att u tar-regolamenti magħmula taħtu, kontra l-persuna konċernata jew kontra partijiet oħra fl-investigazzjoni.

(11) Il-Qorti Ċivili għandha terġa' tiftaħ il-proċedimenti fuq rikors ġuramentat tad-Direttur Ġenerali, biss meta:

(a) ikun hemm bidla materjali fi kwalunkwe fatt li fuqu ġiet ibbażata s-sentenza; jew

(b) il-persuna konċernata imxiet kontra l-impenji tagħha; jew

(ċ) is-sentenza kienet ibbażata fuq tagħrif mhux komplut, mhux korrett jew qarrieqi mogħti mill-persuna konċernata.

Emenda tal-artikolu 12B tal-Att prinċipali.

6. Fis-sub-artikolu (2) tal-artikolu 12B fil-verżjoni Ingliża tal-Att prinċipali, il-punteġġjatura u l-kliem: " ".Addition of new Part IIA and new articles to the principal Act." għandhom jiġihassru.

Emenda tad-dispożizzjonijiet tat-Taqsima IIA tal-Att prinċipali.

7. Fid-dispożizzjonijiet tat-Taqsima IIA tal-Att prinċipali kull fejn tidher il-kelma "konvenut", dingħandha tiġi sostitwita bil-kliem "persuna konċernata".

Emenda tal-artikolu 12Ċ tal-Att prinċipali.

8. Is-subparagrafu (iv) fil-paragrafu (ċ) tas-sub-artikolu (1) tal-artikolu 12Ċ tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(iv) kull ordni rilevanti ieħor li jista’ jkun meħtieġ skont iċ-ċirkustanzi tal-każ, inkluż fejn xieraq:

- (i) li jneħhi kontenut jew li jirrestringu l-aċċess għal interfaċċa *online* jew jordnaw il-wiri esplicitu ta’ twissija lill-konsumaturi meta huma jaċċedu għal interfaċċa *online*;
- (ii) li jordna li fornitur ta’ servizzi ta’ *hosting* ineħhi, jiddiżattiva jew jirrestringi l-aċċess għal interfaċċja *online*; jew
- (iii) fejn adatt, li jordna lir-reġistri jew ir-reġistraturi tad-dominji biex iħassru isem ta’ dominju kkwalfikat bis-sħiħ u li jħallu lill-awtorità kompetenti kkonċernata tirreġistrah;

Emenda tal-artikolu 12E tal-Att prinċipali.

9. L-artikolu 12E tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) is-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“12E. (1) F’każijiet ta’ urġenza minħabba r-riskju ta’ ħsara immedjata u serja lill-interessi kollettivi tal-konsumaturi, id-Direttur Ġenerali jista’, f’kull stadju waqt l-investigazzjoni mibdija skont l-artikolu 12, jew f’kull stadju waqt il-proċedimenti ġudizzjarji mibdija skont l-artikolu 12(5), jippreżenta rikors quddiem il-Qorti Ċivili fejn jitlob li jinħarġu miżuri intermedji għal dak il-perjodu stabbilit mill-Qorti Ċivili sabiex il-persuna konċernata tirrimedja s-sitwazzjoni.”; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu, il-kelma “ġuramentat” għandha titneħħa.

Emenda tal-artikolu 12F tal-Att prinċipali.

10. Minnufih wara l-artikolu 12F tal-Att prinċipali għandu jiġi miżjud dan il-proviso ġdid:

“Iżda l-Qorti Ċivili għandha wkoll ikollha s-setgħa:

- (i) li tneħhi kontenut jew li tirrestringi l-aċċess għal interfaċċa *online* jew tordna l-wiri esplicitu ta’ twissija lill-konsumaturi meta huma jaċċedu għal interfaċċa *online*;
- (ii) li tordna fornitur ta’ servizzi ta’ *hosting* ineħhi, jiddiżattiva jew jirrestringi l-aċċess għal interfaċċa *online*; jew

- (iii) fejn adatt, li tordna lir-reġistri jew ir-reġistraturi tad-dominji biex iħassru isem ta' dominju kkwalifikat bis-sħiħ u li jhallu lill-awtorità kompetenti kkonċernata tirreġistrah;

fejn ma hemmx disponibbli mezzi effettivi oħra biex iwaqqfu jew jipprojbixxu l-każijiet ta' ksur tal-Att u tar-regolamenti magħmula taħtu, u sabiex jiġi evitat ir-riskju ta' ħsara serja lill-interessi kollettivi tal-konsumaturi.”

Emenda tal-artikolu 12H tal-Att prinċipali.

11. L-artikolu 12H tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) in-nota marginali tiegħu għandha tiġi sostitwita bil-kliem "Proċedura, Sentenzi u Pubblikazzjonijiet";

- (b) is-subartikolu (3) tiegħu għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

“(3) Meta l-Qorti Ċivili fis-sentenza tagħha ssib li l-persuna konċernata hija responsabbli ta' ksur jew ta' għadd ta' ksur ta' dan l-Att jew ta' xi regolamenti magħmula taħtu, hija għandha timponi penali skont l-artikolu 106A għal kull ksur.”

- (c) fis-subartikolu (4) tiegħu, il-kelma “id-deċizzjonijiet” għandha tiġi sostitwita bil-kelma “sentenzi”; u

- (d) minnufih wara is-subartikolu (5) tiegħu, għanhom d jiġu miżjuda is-subartikoli ġodda li ġejjin:

“(6) Meta tippubblika s-sentenzi u d-digriet, il-Qorti Ċivili għandha tqis l-interess leġittimu tal-persuna konċernata fir-rigward tal-protezzjoni tas-sigriet tan-negozju jew informazzjoni kunfidenzjali oħra. Il-Qorti Ċivili tista' tagħti lill-partijiet konċernati l-opportunità li jispeċifikaw il-partijiet kunfidenzjali tas-sentenza jew tad-digriet li huma jixtiequ li jkunu esklużi mill-pubblikazzjoni:

Iżda l-Qorti Ċivili għandha fl-aħħar mill-aħħar tiddeċiedi liema verżjoni għandha tiġi ppubblikata:

Iżda wkoll li d-Direttur Ġenerali għandu wkoll jippubblika fuq is-sit elettroniku tal-Awtorità is-sentenza tal-Qorti Ċivili.

(7) Id-Direttur Ġenerali għandu wkoll jippubblika avviż fuq is-sit elettroniku tal-Awtorità li bih jiġi ddikjarat li ġie pprezentat rikors ġuramentat skont l-artikolu 12Ċ, wara li jitqies l-interess leġittimu tal-persuna konċernata fir-rigward tal-protezzjoni tas-sigriet tan-negozju u informazzjoni kunfidenzjali oħra. Il-pubblikazzjoni tista' tinkludi l-isem tal-persuna konċernata li kontra tagħha d-Direttur Ġenerali jkun ipprezenta r-rikors ġuramentat, kif ukoll deskrizzjoni qasira tat-tip ta' allegat ksur kif ukoll tas-settur tan-negozju affettwat.”

Emenda tal-artikolu 13 tal-Att prinċipali.

12. Fis-subartikolu (1) tal-artikolu 13 tal-Att prinċipali, il-kelma u n-numru “artikolu 12A” għandhom jiġu sostitwiti bil-kelma u n-numru “artikolu 12”.

Emenda tal-artikolu 20 tal-Att prinċipali.

13. L-artikolu 20 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

- (a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem “ma jkunx aktar minn tliet elef u ħames mitt euro (€3,500)” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “ma jkunx aktar minn ħamest elef euro (€5,000)”; u
- (b) fil-proviso ta’ paragrafu (b) tas-subartikolu (2) tiegħu, il-kliem “ikun iktar minn tliet elef u ħames mitt euro (€3,500)” għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem “ikun iktar minn ħamest elef euro (€5,000)”.

Sostituzzjoni tal-artikolu 103 tal-Att prinċipali.

14. L-Artikolu 103 tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b’dan li ġej:

“Dhul bi skop ta’ spezzjoni u setgħat oħra.

103. (1) Bil-għan li jkun jista’ jwettaq il-funzjonijiet tiegħu taht dan l-Att, id-Direttur Ġenerali jista’ –

- (a) jidhul u jfittex f’kull fond, art jew mezz ta’ trasport li l-kummerċjant ikkonċernat mill-ispezzjoni juża għal finijiet relatati mal-kummerċ, in-negozju, is-sengħa jew il-professjoni tiegħu, jew li jitlob lil awtoritajiet pubbliċi oħrajn biex jagħmlu dan, sabiex jeżaminaw, jikkonfiskaw, jieħdu jew jiksbu kopji ta’ informazzjoni, data jew dokumenti, irrISPETTIVAMENT mill-mezz ta’ ħzin tagħhom;

Iżda is-setgħa li jidhul u jfittex f’kull fond użat esklussivament bħala post ta’ residenza għandha tkun biss eżerċitata meta debitament awtorizzata b’mandat maħruġ minn Maġistrat.

- (b) jagħmel kull spezzjoni, imexxi kull test u wara li jhallas jew jagħmel sejħa għal offerti, jieħu oġġetti;
- (c) jikkonfiska kull ktieb, *records*, informazzjoni, data jew dokumenti ikun kif ikun li jinżamm jew jinħażen għal perjodu meħtieġ u sal-punt meħtieġ għall-ispezzjoni;

(d) jitleb lil kull rappreżentant jew membru tal-persunal tal-kummerċjant ikkonċernat mill-ispezzjoni biex jagħti spjegazzjonijiet dwar fatti, kotba, *records*, informazzjoni, data jew dokumenti relatati mas-suġġett tal-ispezzjoni u li jirreġistraw it-tweġibiet;

(e) jixtri oġġetti jew servizzi bħala test ta' xiri, fejn meħtieġ, b'identità moħbija, biex jindividwaw każijiet ta' ksur koperti taħt dan l-Att jew ta' xi regolamenti magħmula taħtu u li jiksbu evidenza, inkluża s-setgħa li jispezzjonaw, josservaw, jistudjaw, iżarmaw jew jittestjaw oġġetti jew servizzi:

Iżda d-Direttur Ġenerali għandu jagħti lill-persuna li mingħandha tkun ittieħdet xi ħaġa, riċevuta għal dak li jkun ittieħed:

Iżda wkoll li l-ebda dħul u tfittxija ma għandha ssir bejn is-sebgħa ta' filgħaxija u s-sebgħa ta' filgħodu, kemm-il darba d-Direttur Ġenerali ma jkollux għaliex jaħseb li xi dewmien jista' joħloq it-telf ta' xi informazzjoni meħtieġa, u f'ċirkostanzi bħal dawn, is-setgħa li jidhol u jfittex għandha tkun biss eżerċitata meta debitament awtorizzata b'mandat maħruġ minn Maġistrat.

(2) Ebda ħaġa f'din it-Taqsima ma għandha titqies li tnaqqas mis-setgħat tal-Pulizija taħt il-Kodiċi Kriminali jew taħt xi liġi oħra.

(3) Fil-kors ta' kull dħul u tfittxija taħt din it-Taqsima, id-Direttur Ġenerali jista' jitleb l-għajjnuna tal-Pulizija.

Sostituzzjoni tal-artikolu 104 tal-Att prinċipali.

15. L-Artikolu 104 tal-Att prinċipali għandu jġi sostitwit b'dan li ġej:

"104. (1) Id-Direttur Ġenerali jista', bil-għan li jwettaq il-funzjonijiet tiegħu taħt dan l-Att, jeħtieġ lil kull persuna fiżika jew persuna ġuridika sabiex tipprovdi informazzjoni b'kull mod, inkluż:

(a) billi twieġeb għal kull mistoqsija sew bil-fomm sew bil-miktub; jew

(b) billi tipproduċi kull dokument, data jew informazzjoni, relatati ma' ksur koperti taħt dan l-Att jew ta' xi regolamenti magħmula taħtu, irrISPETTIVAMENT mill-mezz ta' ħażna tagħhom jew il-post fejn huma maħżuna hekk kif id-Direttur Ġenerali jista' jqis li jkun meħtieġ:

Iżda d-Direttur Ġenerali jista' wkoll jirrikjedi minn kull awtorità, korp jew aġenzija pubblika jew kull persuna fiżika jew persuna ġuridika li jipprovdu kull informazzjoni, data jew dokument rilevanti, fi kwalunkwe forma jew format u irrISPETTIVAMENT mill-

mezz ta' ħżin tagħhom, jew il-post fejn ikunu maħżuna, bil-għan li jiġi stabbilit jekk seħħx jew ikunx qed iseħħ każ ta' ksur koperti taħt dan l-Att jew ta' xi regolamenti magħmula u għall-finijiet li jiġu stabbiliti d-dettalji ta' tali ksur, inkluż l-intraċċar tal-flussi finanzjarji jew tad-data, li tiġi aċċertata l-identità tal-persuni involuti fil-flussi finanzjarji u tad-data, u li tiġi aċċertata informazzjoni dwar kontijiet bankarji u s-sjeda tas-siti web.

(2) Persuna ma għandhiex tenħtieġ twieġeb għal xi mistoqsija jekk ir-risposta tista' tinkriminaha.

Emenda tal-artikolu 106A tal-Att prinċipali.

16. Il-kliem "Administrative fines" fin-nota marginali tal-artikolu 106A fil-verżjoni Ingliża tal-Att prinċipali għandhom jiġu sostitwiti bil-kelma "Penalties".

Emenda tat-Tieni Skeda tal-Att prinċipali.

17. It-Tieni Skeda tal-Att prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) wieħed miż-żewġ titoli "SECOND SCHEDULE" (Article 106A (3)) fil-verżjoni bl-Ingliż, għandu jitħassar;

(b) kull fejn hemm il-kelma "konvenut" għandha tiġi sostitwita bil-kliem "persuna konċernata"; u

(c) ir-regola 7 tagħha għandha tiġi ssostitwita b'din li ġejja:

"Għall-ksur imsemmi fl-artikolu 12A, l-ammont tal-penali ma għandux ikun anqas minn erbat elef, sitt mija u ħamsin euro (€4,650) u ma għandux ikun aktar minn sebgha u erbghin elf euro (€47,000).

TAQSIMA II

EMENDI GĦALL-ATT DWAR L-AWTORITÀ TA' MALTA GĦALL-KOMPETIZZJONI U GĦALL-AFFARIJET TAL-KONSUMATUR

Emendi għall-Att dwar l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur.
Kap.510.

18. Din it-Taqsima temenda l-Att dwar l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur u għandha tinqara u tintfiehmed ħaġa waħda mal-Att dwar l-Awtorità ta' Malta għall-Kompetizzjoni u għall-Affarijiet tal-Konsumatur, hawn aktar 'il quddiem f'din it-Taqsima msejjaħ "l-Att prinċipali".

Emenda tal-artikolu 29 tal-Att prinċipali.

19. Fis-subartikolu (1) tal-artikolu 29 tal-Att prinċipali, minnufih wara is-subparagrafu (d) tiegħu, għandhom jiġu miżjuda dawn is-subparagrafi godda:

“(e) indirizzat ta’ stedina mid-Direttur Ġenerali biex jibdew diskussjonijiet li jwasslu għal impenji taht l-artikolu 12A tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur;

(f) kwalunkwe persuna inkluż entità kwalifikata li qed tagħmel allegazzjoni raġonevoli magħmula bil-miktub skont l-artikolu 12(1) tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur.”.

Emenda tal-artikolu 70 tal-Att prinċipali.

20. Fl-artikolu 70 tal-Att prinċipali, minnufih wara is-subartikolu (6) tiegħu, għandu jiżdied is-subartikolu (7) ġdid li ġej:

“(7) Id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur li kienu fis-seħh qabel id-dhul fis-seħh tal-Att tal-2020 li jemenda l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u Liġijiet oħra, għandhom jibqgħu japplikaw għal kull garanzija miksuba qabel id- dhul fis-seħh tal-Att tal-2020 li jemenda l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u Liġijiet oħra.”.

Sostituzzjoni tat-Tielet Skeda tal-Att prinċipali.

21. It-Tielet Skeda tal-Att prinċipali għandha tiġi sostitwita b’dan li ġej:

“IT-TIELET SKEDA
(ARTIKOLU 18)
LISTA TA’ ATTI LEGISLATTIVI TAL-UE
GĦAL-LIEMA FINIJET L-UFFIĊĊJU GĦALL-AFFARIJET
TAL-KONSUMATUR HUWA
L-AWTORITÀ KOMPETENTI NAZZJONALI

1. Id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE tal-5 ta’ April 1993 dwar klawsoli ingusti f’kuntratti mal-konsumatur.
2. Id-Direttiva 98/6/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 1998 dwar il-protezzjoni tal-konsumatur fl-indikazzjoni tal-prezzijiet ta' prodotti offruti lill-konsumaturi.
3. Id-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom.

4. Ir-Regolament (KE) Nru 261/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 li jistabbilixxi regoli komuni dwar il-kumpens u l-assistenza għal passigġieri fil-każ li ma jithallewx jtilgħu u ta' kancellazzjoni jew dewmien twil ta' titjriet, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 295/91.
5. Id-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali).
6. Id-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE.
7. Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
8. Id-Direttiva 2006/114/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar reklamar qarrieqi u komparattiv (però fir-rigward tal-Artikoli 1, 2c, 4 sa 8 tiegħu biss).
9. Ir-Regolament (UE) Nru 181/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 dwar id-drittijiet tal-passigġieri fit-trasport bix-xarabank u bil-kowċ u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004.
10. Ir-Regolament (UE) Nru 1177/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 24 ta' Novembru 2010 dwar id-drittijiet tal-passigġieri meta jivvjaġġaw bil-baħar jew minn passaġġi fuq l-ilma interni u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004.
11. Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern (fir-rigward tal-artikolu 20 tiegħu).
12. Ir-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2008 dwar regoli komuni għall-operat ta' servizzi tal-ajru fil-Komunità (fir-rigward tal-artikoli 23 u 24 tiegħu).
13. Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
14. Ir-Regolament (UE) Nru 524/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni *online* għal tilwim mal-konsumaturi u li

jemenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (Regolament dwar l-ODR tal-konsumaturi).

15. Id-Direttiva 2014/17/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Frar 2014 dwar kuntratti ta' kreditu għall-konsumaturi marbutin ma' proprjetà immobbli residenzjali u li temenda d-Direttivi 2008/48/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 (fir-rigward tal-artikoli 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, Kapitolu 10 u l-Annessi I u II tiegħu)."

TAQSIMA III Emendi Konsegwenzjali

Emendi konsegwenzjali għal L.S. 378.01.

22. (1) Ir-Regoli dwar it-Tribunal għal Talbiet tal-Konsumaturi għandhom jiġu emendati kif ġej:

- (a) kull fejn fir-Regoli hemm il-kliem "tliet elef u erba' mija u erbgħa u disgħin euro u sitt ċenteżmi (3,494.06)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "ħamest elef euro (€5,000)"; u
- (b) kull fejn fit-Tieni Skeda tar-Regoli hemm l-ammont "€3,494.06" għandu jiġi sostitwit bl-ammont "€5,000".
- (ċ) l-Ewwel Skeda tiegħu, għandha tiġi sostwita b'dan li ġej:

"L-EWWEL SKEDA

TARIFFA A

Drittijiet li jiġihallu fir-Registru ta' Tribunal

- | | |
|---|--------|
| 1. Għall-preżentata ta' avviż tat-talba jew risposta flimkien ma' avviż tal-kontro-talba: | |
| 1.1 meta l-ammont mitlub ma jkunx jeċċedi €580.00 | €7.00 |
| 1.2 meta l-ammont ma jkunx jeċċedi €1,165 | €11.50 |
| 1.3 meta l-ammont ma jkunx jeċċedi €2,330 | €18.50 |
| 1.4 meta l-ammont ma jkunx jeċċedi €3,500 | €23.00 |
| 1.5 meta l-ammont mitlub jeċċedi €3,500 | €27.50 |
| 2. Għall-preżentata ta' risposta għal talba mingħajr avviż tal-kontro-talba jew risposta għall-kontro-talba | €7.00 |
| 3. Għall-preżentata ta' kull rikors jew att ieħor inkluż il-preżentata ta' rapport tekniku | €2.00 |
| 4. Għal kull notifika | €2.50 |

- | | |
|---|--------|
| 5. Għal kull deċiżjoni finali tat-Tribunal | |
| 5.1 għar-rigward tal-ewwel €1,165 | €9.50 |
| 5.2 għar-rigward ta' kull valur li jeċċedi €1,165 | €18.50 |

TARIFFA B

Drittijiet li jithallsu għal Atti Eżekuttivi

- | | |
|--|-------|
| 1. Għall-pubblikazzjoni ta' reklami fil-Gazzetta, għal kull inserzjoni | €5.00 |
|--|-------|

TARIFFA Ċ

Drittijiet li jithallsu fir-Registru tal-Qorti tal-Appell

- | | |
|---|---------|
| 1. Għall-preżentata ta' rikors ta' appell | €35.00" |
|---|---------|

Emendi konsegwenzjali għal L.S. 378.10.

(2) Ir-Regolamenti dwar Kuntratti ta' Kreditu għall-Konsumaturi marbutin ma' Propjeta' Immobbli Residenzjali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara is-subregolament (6) tar-regolament 17Ċ tiegħu, għandu jiġi miżjud dan is-subregolament ġdid:

“(7) Skont is-subregolament 2(1)(a) tar-regolament 3A u skont is-subregolamenti (2) u (3) ta' dan ir-regolament, id-Direttur Ġenerali għandu jadotta miżuri dwar ir-rekwiżiti rigward arretrati u bejgħ furzat li joħorġu mill-Linji Gwida tal-ABE bir-referenza EBA/GL/2015/12 kif stipulat fir-Raba' Skeda:

Iżda li t-termini użati u definiti f'dawn ir-Regolamenti għandu jkollhom l-istess tifsira mogħtija lilhom fil-Linji Gwida fir-Raba' Skeda.

“Ir-Raba' Skeda
(Regolament 17Ċ)
Linji Gwida dwar rekwiżiti rigward
arretrati u bejgħ furzat

Linji Gwida 1: It-twaqqif ta' *policies* u proċeduri

- 1.1 Il-kreditur għandu jstabilixxi, u jżomm aġġornat, proċeduri biex jinduna, kemm jista' jkun malajr, b'konsumaturi li jidhru f'diffikultajiet ta' ħlas.
- 1.2 Il-kreditur għandu jstabilixxi, u jżomm aġġornati *policies* u proċeduri għall-immaniġġjar effettiv u ta' impenn ma' konsumaturi f'diffikultajiet ta' ħlas. Il-*policy* ta' impenn li l-kreditur għandu jipprovdi lill-konsumatur għandha tinkludi informazzjoni adegwata, pereżempju, permezz ta' websajts u informazzjoni bil-miktub, u ta' għajnuna għall-konsumaturi f'diffikultajiet ta' ħlas.

- 1.3 Il-kreditur għandu jipprovdi taħriġ adegwat għall-persunal li jittratta ma' konsumaturi f'diffikultajiet ta' ħlas.

Linji Gwida 2: Impenn mall-konsumatur

- 2.1 Meta konsumatur jidhol f'diffikultajiet ta' ħlas, il-kreditur għandu jaħdem mal-konsumatur biex jistabilixxi għalfejn inqalgħu d-diffikultajiet sabiex il-kreditur ikun jista' jieħu passi adegwati.
- 2.2 Kull interazzjoni bejn il-kreditur u l-konsumatur fir-rigward tad-diffikultajiet ta' ħlas għandha tirispetta l-privatezza tal-konsumatur.
- 2.3 Il-kreditur, kif ukoll kull aġent li jaġixxi f'isem il-kreditur, għandu jżomm livell ta' kuntatt u komunikazzjoni ma' konsumatur f'diffikultajiet ta' ħlas li tkun proporzjonata mal-ħtiġijiet ta' informazzjoni, u mhux eċċessivi.

Linji Gwida 3: Informazzjoni u assistenza li għandha tingħata lill-konsumatur

- 3.1 Il-kreditur għandu jikkomunika b'mod ċar u b'lingwaġġ sempliċi.
- 3.2 Il-kreditur għandu jipprovdi għajjnuna u, mill-inqas, l-informazzjoni li ġejja lill-konsumaturi f'diffikultajiet ta' ħlas:
 - (a) in-numru ta' pagamenti maqbuża jew imħallsa biss parzjalment;
 - (b) is-somma totali tal-pagamenti mhux imħallsa;
 - (c) ħlasijiet li ntefqu u li rriżultaw minħabba l-pagamenti mhux imħallsa;
 - (d) l-importanza li l-konsumatur jikkoopera mal-kreditur biex is-sitwazzjoni tirisolva ruħha.
- 3.3 F'każijiet fejn id-diffikultajiet ta' ħlas tal-konsumatur jibqgħu jippersistu, il-kreditur għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja lill-konsumatur:
 - (a) informazzjoni dwar il-konsegwenzi ta' pagamenti maqbużin (pereżempju spejjeż, rata ta' imgħax inadempjenti, il-possibilita' ta' telf ta' propjetà, eċċ.); u
 - (b) informazzjoni dwar skemi governattivi/pubbliċi disponibbli jew għajjnuna.

Linji Gwida 4: Proċedura ta' riżoluzzjoni

- 4.1 Il-kreditur għandu jqis iċ-ċirkustanzi individwali tal-konsumatur, l-interessi u d-drittijiet tal-konsumatur u l-abilità tiegħu/tagħha dwar kif ser iħallsu lura l-pagamenti meta jiddeciedu dwar x'passi jew miżuri ta' tolleranza għandhom jittieħdu. Il-miżuri tat-tolleranza għall-konsumatur jistgħu jinkludu waħda jew iż-żewġ konċessjonijiet li ġejjin:
 1. Rifinanzjament totali jew parzjali ta' kuntratt ta' kreditu;

2. bdil fit-termini u l-kundizzjonijiet ta' qabel il-kuntratt ta' kreditu, li jista' jinkludi fost oħrajn:

- (a) it-terminu tal-ipoteka;
- (b) it-tibdil tat-tip tal-ipoteka (bħal pereżempju, tibdil tat-tip ta' ipoteka minn waħda ta' kapital u interess għal ipoteka ta' interess biss);
- (c) li jitwaqqaf il-pagament kollu jew parti mill-pagamenti li jridu jitħallsu lura għal perjodu;
- d) tibdil fir-rata tal-imgħax;
- e) li tiġi joffruta waqfa temporanja tal' pagamenti.

Linji Gwida 5: Dokumentazzjoni ta' trattamenti mal-konsumatur u iż-żamma ta' rekords

- 5.1 Il-kreditur għandu jiddokumenta r-raġunijiet għalfejn l-għażla (jiet) offruta lill-konsumatur huma xierqa għaċ-ċirkostanzi individwali tiegħu / tagħha u għandu jagħmel u jzomm rekords adegwati tat-trattamenti mal-konsumatur f'diffikultajiet ta' ħlas għal perjodu raġonevoli ta' żmien."

Emendi konsegwenzjali għal Kap. 12.

(3) Is-subparagrafu (6) tal-partita 4 tat-Tariffa A fl-Iskeda A tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili għandu jiġi sostitwit kif ġej:

Kap. 378; Kap. 379; L.S. 379.08.

"(6) (a) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3 u 4 u b'żieda mad-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 2, għall-kawżi mibdija skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u tar-regolamenti magħmula taħtu, tal-Att dwar il-Kompetizzjoni u r-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet, id-dritt intaxxat għandu jkun dak ta' sitt mija u ħamsin euro (€650).

Kap. 378; Kap. 379; L.S. 379.08.

(b) Fil-każ ta' appelli minn sentenzi mogħtija skont l-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u tar-regolamenti magħmula taħtu, l-Att dwar il-Kompetizzjoni u r-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet, is-subparagrafu (7) tal-paragrafu 3 għandu japplika *mutatis mutandis*."

Għanijiet u Raġunijiet

L-għanijiet u r-raġunijiet ta' dan l-Abbozz huma sabiex jimplimentaw ir-Regolament dwar il-Kooperazzjoni u l-Protezzjoni tal-Konsumatur” tfisser ir-Regolament (UE) 2017/2394 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-infurzar tal-liġijiet tal-protezzjoni tal-konsumaturi u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2006/2004, u biex jintroduċu emendi anċillari, neċessarji u konsegwenzjali fl-Att dwar l-Affarijiet tal-Konsumatur u liġijiet oħra.